



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 July 2012

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 129 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 июня 2012 года

[по докладу Пятого комитета (A/66/843)]

66/240. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

B¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/240 А от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о строительстве нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, отделение в Аруше², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о строительстве нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, отделение в Аруше²;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *с признательностью отмечает* оказываемую правительством Объединенной Республики Танзания поддержку в обеспечении работы отделения Механизма в Аруше;

4. *ссылается* на пункты 5 и 8 резолюции 66/240 А и выражает сожаление в связи с тем, что доклад Генерального секретаря не содержит достаточной информации о концепции, плане и пересмотренной смете проекта;

5. *с озабоченностью отмечает*, что срок реализации проекта оценивается в пять лет и три месяца, в то время как в первоначальном предложении Генерального секретаря предусматривалось осуществление

¹ Резолюция 66/240 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 49 (A/66/49)*, том I, становится резолюцией 65/240 А.

² A/66/754.

³ A/66/807.



двухгодичного проекта, и просит Генерального секретаря сделать все возможное для сокращения времени, необходимого для реализации проекта, при обеспечении эффективного надзора за проектом;

6. *принимает к сведению* пункты 8 и 19 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят седьмой сессии доклад, содержащий более подробную информацию о том, когда будут приниматься ключевые решения в отношении концепции, плана и общей сметы проекта, а также информацию о его усилиях по сокращению срока реализации строительного проекта для отделения Механизма в Аруше;

7. *ссылается* на пункт 6 резолюции 66/240 А и постановляет не начислять в виде взносов на 2013 год соответствующую долю первоначальных ассигнований до рассмотрения доклада, запрошенного в пункте 6, выше;

8. *уполномочивает* затрачивать средства в пределах суммы, ассигнованной в пункте 6 резолюции 66/240 А, на покрытие расходов, связанных со всей запланированной деятельностью на этапе разработки проекта;

9. *просит* Генерального секретаря учесть при осуществлении проекта, действуя через Управление централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата, накопленный опыт и передовые методы осуществления строительных проектов в прошлом и использовать, в частности, опыт и практические знания, приобретенные в ходе реализации капитальных проектов, включая строительные проекты в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Экономической комиссии для Африки, а также генерального плана капитального ремонта;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов».

*117-е пленарное заседание,
21 июня 2012 года*